

Megjelen hetenkint kétszer
szombaton és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félre 5 koronára
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmétek szerint egy négyszög-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Tanuságtétel.

— április 2.

Zemplénavarmegye törvényhatósága csütörtökön felelt az eléje vitt kérdésre. Akarja a komoly s tudatos munkát és nem ül fel a jelszavak politikájának. Zemplénavarmegye törvényhatósága érzi, tudja nagyon jól, hogy az ezernyi s mélyen a husunkba szakadt sebet illuziókkal meggyógyítani nem lehet. Keserves fájdalomak hasítottak a nemzet organizmusába és csak a munka lehet egyedül az, mely friss, eleven egészséggel telíti majd a mi sorvadó erőinket. Komolyan és férfiasan kell megvetnünk a lábunkat, hogy megállhasson és keményen a szeme közé nézhesen minden viharnak a magyar nemzet. Megfontoltan, lépésről lépésre való haladással kell megkeresnünk azt a meggyét, mely a magyar államiság kiépülésének egyetlen útja. Ne kápráztassák el a szemünket hazug ködképek és cifra, tetszetős jelszavaknak ne dobjuk oda a békés fejlődés lehetőségét. De azzal a megfontoltsággal, melyet a nagy nemzeti érdekek megkövetelnek, vállaljuk a munkát, a becsületes s józan nemzeti munkát és ha diadalra visszük ezt az elhatározásunkat, egy új fejezetet kezdünk vele a magyar históriában. A társadalmi és gazdasági megerősödés fejezetét. És Zemplénavarmegye törvényhatósága csütörtökön amellelt tett tanuságot, hogy az eljövendő nemzeti munkából — régi diadalmas hagyományaihoz hiven — ki akarja venni a részét.

Teljes gőzzel, szabadjára engedve minden indulatot, járja a kortézia. S minálunk Zemplénavarmegyében kiváltképp erősen folyik a Justh párti fegyverkezés; az elvakult szenvedély megbénítja a tekinteteket és minden a tulsó oldalról jött hadakozás élén ott jár a terror, hogy elné mitsa az egyéni meggyőződést és hurkot vessen minden szabad elhatározásnak. És Zemplénavarmegye törvényhatósága — nyugodtan, érett megfontoltsággal és a szeme közé nézve minden tulzott és erőszakos felbuzdulásnak, — állt meg a maga meggyőződése mellett. Hazafiai lelkesedéssel és meghajolva erényei előtt, köszöntjük hát a nemes varmegyét.

Az elfogulatlan, objektív szem-

lélő kell, hogy konstatalja: a Khuen-kormány idáig semmi olyat nem tett, melylyel kihívhatná maga ellen a hazafiai aggodalmat. — Az országgyűlést ugyan exlexben oszlatta föl, de kénytelen volt élni vele, mert a parlament befejezett tények elé állította. Az idemnitást még a koalíciós kormánytól tagadta meg a képviselőház, az ex-lexbe a parlamenti anarchia sodorta az országot és hasztalan érvelt Khuen-Héderváry, hogy a választási célokra kell neki az idemnitás, arról a parlament és főleg minden kurucok élén a Justh párt hallani sem akart. A koalíciós rezsim — fölösleges mondanunk, hogy kiknek a frondorkódése miatt — csődöt mondott és mikor az új kormány kezdte keresni a kivezető utat, más megoldás nem állhatott előtte, minthogy az ex-lex dacára oszlassa föl a képviselőházat. Az őszinte, a becsületes nemzeti munka programjával jön és apellál a nemzet meggyőződésére.

Ebből a látószögéből indulva el, meg kell hajolnunk herceg Windischgrätz Lajos fölszólalása előtt. A népszerű és mindenek fölött szimpatikus pataki főúr pompásan okolta meg, hogy miért nincs helye a kormánnyal szemben a bizalmatlanságnak. A kormány idáig semmi olyat nem tett, mi okot adhatna a bizalmatlanságra, viszont ha valóra váltja a programja csak egy részét is, hatalmasan segíti majd előre az ország fejlődését. És ugyancsak ebben az eszmekörben, ugyanilyen éleslátással és frappáns megokoltsággal mutatott rá zempléni Moskovitz Géza, hogy a kormány még a látszatát is kerüli annak, mintha az alkotmányosság ellen törne. Mindenben igazodik a vezére, gróf Andrassy Gyula nézeteihez és épp azért nem habozik kijelenteni, hogy a bizalmatlanságra akkor, amikor a kormány a nemzet verdiktjének akarja alávetni magát, nincsen komoly ok. És ezekkel a súlyos, elfogulatlan argumentumokkal szemben teljesen hiányzott a meggyőző erő a Mecner Béla felszólalásából. Azokat az untig ismert jeremiádokat ismételte meg melyek tulzott feltevésekből szedik a gyökereiket. Csupa megokolatlan sötételet volt a csütörtöki beszéde és bármennyire tiszteljük, becsüljük is a Mecner Béla illusztris egyéniségét, kon-

statálnunk kell, hogy az argumentumai nem állják meg a helyüket. És az eljövendő idők le is fogják a lábukról dönteni azokat az érveket.

Buza Barna meg hű maradt magához. Szépen megbújt az Andrassy Gyula háta mögött és onnan lövődözte szét a lövegeit. És ezeket a lövegeket jól ismerjük. Elmondta újból — és ökölbe szorult kézzel gesztikulált hozzá — hogy a Khuen-kormány a nemzeti akarat letörésére vállalkozott. S hogy hasson s hogy megmozgassa a lelkeket, folytonosan utalt Andrassyra, akiről néhány hónappal ezelőtt nem többet és nem kevesebbet állított, mint a mennyit most kockáztatott meg a Khuen-kormányról. Majdnem szóról-szóra azt írta a mult esztendő októberében — a Fm. H. 1909. évi 88. számában — hogy gr. Andrassy Gyula és az alkotmánypárt a közösbankot akarja a nemzetre ráerőszakolni és arra vállalkozik, hogy a magyar parlamenti többség letörésével az osztrákok akarata érvényesüljön Magyarországon. Es most gróf Andrassy volt a legfőbb ágyuja és unostalan arra a gróf Andrassyra hivatkozott, akit olyan lázasan igyekezett a Justh párt a parlamentben leteríteni. A taktika nagyon áttetsző volt és a nagy hadakozás mögött ott lapult meg a jól ismert szándék, hogy az Andrassy nevének emlegetésével bontsa meg a törvényhatóság sorait. A kártyát azonban nem jól keverte, a herceg Windischgrätz és zempléni Moskovitz Géza beszédei kiszedtek minden életet az ügyvéd ur szavalatából. Frázisokkal operálni meg ma már nem lehet.

Zemplénavarmegye törvényhatósága komolyan, tudatosan és férfiakhoz illő elszántsággal állott meg a meggyőződése mellett. A szeme közé nézett minden tulzott aggodalomnak és hitet tett amellelt, hogy akarja és vállalja a nemzeti munkát.

— ápr. 2.

A miniszterelnök és gróf Tisza válasza. Gróf Khuen-Héderváry Károly a következő távirattal köszönte meg a sátoraljaujhelyi nemzeti munkapárt üdvözlését:

Őszinte örömmel fogadtam a nemzeti munkapártnak szives üdvözlését. Midőn bizalmuk megnyilatkozásáért hálás köszönetet mondom, nehéz feladatunk sikeres megoldása érdekében lelkes támogatá-

sukat kérem, hogy a pártunk zászlajának győzelme hazánk társadalmi és gazdasági megerősödésének és az eredményes nemzeti munka új korszakának kezdetét jelentse. Fogadják hazafias üdvözlésemet.

Gróf Tisza István meg a következő és dr. Kovalicky Elek pártal-
nok címére küldött sorokban mondott köszönetet.

A sátoraljaujhelyi választókerületben megalakult nemzeti munkapárt nevében kifejezett meleg üdvözlétéért fogadja és tolmácsolja kérem hálás köszönetemet.

Gr. Andrassy Sándor jelöltsége. Gr. Andrassy Sándor, a homonnai kerület volt képviselője a lefolyt héten tartotta meg nagyterjedelmű választókerületében beszámolóját, mégpedig 5 járási székhelyen. Varannóról írják, hogy ott március 30-án volt a beszámoló, melyet nagy választóközönség hallgatott meg. A varannói járás 67-es párti választóinak nevében dr. Csöke József ügyvéd biztosította gr. Andrassy Sándort a választók további bizalmáról s felkérte a jelöltség újból való elfogadására. Gr. Andrassy Sándor annak kijelentésével, hogy 67-es alapon áll s 67-es kormányt támogatni kész, de kötött marsrutát nem fogad el, a választók bizalmát megköszönte s a jelöltséget elfogadta. — Nagy tömegben gyűltek össze a választók a többi járások székhelyein is s tüntető lelkesedéssel fogadták a népszerű főurat, ki nemcsak képviselője, de egész családjával együtt igazi jötevője is a felvidéknek. Egyhangú megválasztása befejezett ténynek tekinthető.

Az első összecsapás.

— Politika a törvényhatóság előtt. —

— ápr. 2.

Csütörtökön délelőtt — a varmegye székházában — zajlott le az első összecsapás. A harc izgalmas és elkésereedett volt. A függetlenségi tábor bizalmatlanságot akart szavaztatni a kormánynak, a varmegye törvényhatósága azonban nem élt ezzel a fegyverrel és — egy energikus, lázas mérközés során — tudomásul vette a kormány kinevezése tárgyában kelt leiratot.

A csatározást hosszadalmas előkészületekkel vezette be a függetlenségi oldal. Napok óta járák a varmegyét a legképtelenebb híresztelések, a Buza Barna portáján — hol biztosra vették a győzelmet — nyiltan hirdették, hogy csütörtökön keresztül gázolnak majd a főispánon. A dolog azonban nem úgy sikerült, ahogy azt Buza Barna kicirkalmazta. A törvényhatóság beszélt a játékba és alaposan, 76 szótöbbséggel végighuzta a Buza Barna számításait.

A harc hihetetlenül szilaj, rendkívül izgalmas volt. A varmegyeháza ősi falai közt olyan elementárisan és annyi erővel kapott szárnyra az indulat, mint aminőt régen nem látott már az ősi, annyi diadalt megért épü-

RAKOVSKY SÁNDOR

ruhafestő és tisztító

Sátoraljaujhely, Bercesényi-utca 5. (Saját házában.)

Díszes női ruhákat, bluzokat, ruha aljakat,
férfi ruhákat legszebben tisztít és fest bár-
mily színre, női ruhaszövetet guvliroz
jutányos áron.

let. A bizalmatlanság ellen herceg Windischgrätz Lajos és zempléni Moskovitz Géza foglaltak meggyőző erejű, hatásos beszédekben állást, míg a bizalmatlanság mellett Meczner Béla és Buza Barna érvelt. Az eredmény 85 szavazattöbbség volt, melylyel Dókus Gyula alispán határozati javaslatával szemben, a törvényhatóság a tudomásvétel mellett döntött.

A megnyitó.

Részletes tudósításunkat a következőkben adjuk: Délelőtt 9 órára zsufolásig megtelt a vármegyeháza nagyterme. Sűrű, nagy csapatokban jöttek fel a bizottsági tagok, a karzatokat meg elegáns hölgyközönség szálalta meg. A terem egyszerre tele lett zsiabongással, az izgalom a végéig feszült és úgy leste, várta a közönség a már eleve elszántnak, kiméletlenek ígérkező összecsapást.

A szokatlanul nagy számmal megjelent bizottsági tagok soraiban ott láttuk: Hg. Windischgrätz Lajost, gr. Wolkenstein Oswaldot, Molnár Viktort, Meczner Bélát, Z. Moskovitz Gézát, Dessewffy Tamást, Görgey Gyulát, Hiszem Kálmánt, br. Harkányi Jánost, Bernáth Bélát, Buza Barnát, Nagy Barnát, dr. Fried Lajost, Czibur Bertalant, Zalay Andort, Hefler Konrádot, Farkas Róbertet, br. Mailott Nándort stb.

Amikor Meczner Gyula főispán fekete díszmagyarban belép a terembe, harsány, hosszantartó éljenzés fogadja. Szíves szavakkal üdvözlő a törvényhatósági bizottság szép számmal megjelent tagjait és bejelenti, hogy a közgyűlés tárgysorán több nagyfontosságú politikai ügy is helyet kapott és abban a hiszemben, hogy a közgyűlés óhajával találkozunk, indítványt tesz arra nézve, hogy a törvényhatóság elsőnek a politikai természetű ügyeket vegye elő.

Az éljenzéssel fogadott bejelentés után Bernáth Aladár tb. főjegyző sorra olvassa a tárgysor azon pontjait, melyek gróf Khuen-Héderváry Károlynak és kormányának kinevezéséről, továbbá a volt koalíciós minisztereknek bucsuleveleiről adnak számot. Közben folytonosan zúg hol az éljen, hol az abug, a láрма egyre nő úgy, hogy percekig kell a főispánnak ráznia a csengőt, míg szóhoz jut.

Örizzze meg a törvényhatóság — ugymond — a tárgyalás méltóságát. Mindenki szabadon nyilváníthatja a meggyőződését, nincs ok hát a zajongásra. Zemplénavármegye mindig előljárt a komoly és hazafias vármegyék sorában, ezt a dicsőséget ne vegyék el tőle.

Most harsányan, nagy dübösen elkiáltja Buza Barna — Eljen Kossuth Ferenc.

Gunyos, hosszantartó hahota a visszhang. Szinte belevész a referens hangja, amint olvassa, hogy gróf Khuen-Héderváry Károly és kormányának leiratát értesíti a vármegye közönségét a kormány kinevezéséről és kéri a törvényhatóság támogatását. A leirat kapcsán Dókus Gyula alispán azt javasolta, hogy a törvényhatóság a leiratot vegye tudomásul, de mondja ki egyben azt is, hogy a kormányt bizalma hiányában nem támogatja.

Csatasorban.

Hatalmas tapsban tör most ki a függetlenségi oldal. Percekig tart az ováció, amivel az alispán határozati javaslatát fogadják a Buza Barna táborában. Nagy nehezen helyreáll a csend és szólásra emelkedik Meczner Béla. Tiltakozik az ellen a híresztelés ellen, mintha öt politikai állásfoglalásában ezuttal a főispán elleni animozitás vezetné. A személyes támadásoktól mindig tartózkodott és most is legtisztább hazafiai intenciók szó-

laltatják meg. Majd foglalkozik a „Zemplén” szerdai vezércikkével és visszautasítja azt a feltevést, mintha a bizalmatlansági indítvánnyal a Buza Barna pozíciójának védelmére akarna sietni. Ismerteti a Fehérváry kormány történetét, majd a koalíciós rezsim erényeiről szól hosszasan. — Khuen nem hozta a nemzeti ideálokat és az ő politikája a behódolás politikája. Elismeri, hogy a munkapárt egyre erősödik és azok a férfiak, kik a kormány mellé álltak, nagyrészt tisztán csak a meggyőződésük után indultak. Ők a királyi való egyetértést akarják, a koalíciós kormány is ezt akarta. A magyarnál hűségesebb, loyálisabb nemzet nincs, de azazal, hogy azt mondják, hogy ha a kormány vállalkozása nem sikerül, hát jön az abszolútizmus, a nemzet jogainak előrenyomulását visszaszorítani nem lehet. Az előre jelzett bizalmatlansági indítványt nem terjeszti be, de ajánlja elfogadásra az alispán határozati javaslatát.

Meczner Bélának mintegy háromnegyedórás beszédét nagy éljenzéssel fogadta a függetlenségi oldal. Jellemző erővel hatott a beszéd folyamán két körülmény. Mikor kijelentette Meczner Béla, hogy nem hivat az általános, titkos, egyenlő s községenként való választói jognak — a Justh-párt most egyszerre olyan nagy garral hirdetett programpontjának — az egész törvényhatóság szinte egyértelműen helyeselt. Majd hatalmasan, magával ragadó erővel csapott fel és zúgott percekig az éljen, amikor Meczner Béla a gróf Tisza István nevét említette.

Herceg Windischgrätz Lajos kért most szót és folytonos éljenzés közben, nagy tapsal nyomon követett beszédében szállt sikra a bizalmatlansági indítvány ellen.

Nem a kormány embere. A mostani kormány szerinte bizalomra idáig nem adott okot, egész politikai kezdeményezése nem rokonszenves. — Mindennek dacára fölöslegesnek tartja akár a bizalom, akár a bizalmatlanság nyilvánítását. Már az utóbbi esztendőkeseményei bebizonyították, hogy jelszavakkal és demonstrációkkal a nemzeti érdekeket előmozdítani nem lehet. Kérdi van e párt, melynek programja a nemzet igazi és kiváló érdekeit magában foglalja? Legyünk őszinték. Ha a Khuen-kormány munkaprogramjának csak néhány pontját igazán és becsületesen végre hajtja majd, többet végez, mint akár melyik párt végzett ez utóbbi években. *Bizalmatlanságot érdemelnek mindazon ulyesen csattogtatott jelszavak, melyek a közelmúltban megakadályozták, hogy az egész nemzet egy zászló alatt egyesülhessen.* A kormány elleni bizalmatlanság itt csupán személyi kérdés. Bár egyesüléni célutadatos törekvésben, ha a nemzet komoly érdekei kívánják azt. A mai viszonyok között — véleménye szerint — a bizalmatlansági indítvány nem időszerű és javasolja, hogy a kormány kinevezését vegye tudomásul a törvényhatóság.

Percekig zúgott a taps, amint herceg Windischgrätz befejezte a beszédét. Az eleven erővel, energikusan elmondott szavak frappánsan hatottak és az élesebb kitételek, melyek a jelszavak politikájának szóltak, általános helyesléssel találkoztak. — Most Buza Barna állott szólásra és elmondotta — fojtoson zajongás közben — mindazt, amivel a lapja hasábjain igyekezett propagandát csinálni a bizalmatlansági indítvánnyal. A zaj, a láрма Buza beszéde alatt folytonosan zúgott, úgy hogy a főispánnak többször is kellett kérnie a törvényhatóságot, hogy türelmesen hallgassa végig a beszédét. Előjáróban Buza szíves szavakkal bókoltt herceg Windischgrätznek, azután rákezdett azokra

a közismert melodiákra, melyekben a pátosztól kezdve — az üres fektevéseken át — az olesó kesergésig minden akad. Gr. Andrásyra hivatkozott folytonosan, majd a Zemplénből citált és kézzel-lábbal igyekezett azon, hogy készpénznek vétesse a maga frázisait a törvényhatósággal. A beszéd minden eredménye az volt, hogy amikor ki-ejtette pártvezére, a kegyelmes Justh Gyula nevét, falatrengető abugolásban tört ki a törvényhatóság javarésze. És eredménynek — akárhogy latolgassuk is a dolgot — ez is eredmény.

A nagy fiaskó után, amivel a Buza Barna beszéde járt, zempléni Moskovitz Géza mondott objektív hangú, meggyőző logikájú beszédet. Nem kereste a szenvedélyeket, de pártatlanul s brilláns szónoki készséggel mutatott rá a dolgok lényegére. A higgadságra — ugymond — nagy szükség van. Az ilyen nagy fontos-ságu kérdéseket nem szabad odadobni a szenvedelmeknek. Alkotmánypárti volt és most pártokivüli. Senki sem foghatja hát rá, hogy esatlósa lenne a kormányának. Nincs az a nagyító és nincs az a göröcső, mely vezére, gr. Andrásy Gyula és az ő véleménye közt eltérést mutatna. És ép azért nyugodt lélekkel mondja, hogy nincsen ok arra, hogy a törvényhatóság a kormánnyal szemben a bizalmatlanság kimondásáig menjen el. A Fehérváry és a Khuen-kormány között többek közt az a nagy, az a lényeges különbség is meg van, hogy a Khuen-kormány a nemzetre apellál és aláveti magát a nemzet verdiktjének. A míg szilárdan meg áll a kormány e mellett az elhatározása mellett, meg kell elégednie a törvényhatóságnak a tudomásul vétellel. — A törvényhatóság minden józan, higgadt, alkotmányt és törvénytisztelő tagjainak figyelmébe ajánlja ezt a szempontot.

A szavazás.

Nagy éljenzéssel fogadta a törvényhatóság zempléni Moskovitz Géza szavait. A beszéd logikája keresztül hasított a levegőbe épített föltevéseken és általános, mély volt a hatás, mely a beszéd minden mondatát nyomon követte. A főispán most be-rekeszti a vitát és indítványt tesz a kérdések föltevésére vonatkozóan. Ajánlja, hogy a herceg Windischgrätz indítványára történjen *igen* — a szavazás és ha az nem fogadtatnék el, akkor határozati erőre emeltnék jelenti majd ki az alispán javaslatát. Rettenetes láрма tört ki erre a függetlenségi oldalon. Óriási, fűlsiketítő zaj fogadja a főispán prozopozíciót és percekig viharzanak az indulatok, míg szóhoz jut dr. Szirmay István, tisztí főügyész. A kérdés feltevéséhez szól hozzá és javasolja, hogy elsőnek az alispáni indítványra történjen a szavazás. Ugyanilyen értelemben szólalt föl Meczner Béla is. A törvényhatóság többsége azonban a főispán prozopozícióját fogadta el.

És most — folytonos láрма és a végsőig esigázott izgalom közben — vette kezdetét a szavazás. Leadatott összesen 286 szavazat és abból igen 181, nemmel 105 bizottsági tag szavazott. A törvényhatóság tehát 76 szavazattöbbséggel — az alispán határozati javaslatát mellözve — elfogadta herceg Windischgrätz Lajos indítványát és gróf Khuen-Héderváry Károly miniszterelnöknek a kormány kinevezése tárgyában kelt leiratát tudomásul vette.

Az eredményt nagy lelkesedéssel, dörgő tapsal fogadta a győztes tábor. Buza Barna ábrázatára meg odaült a szomorúság és nagy busan konstatálhatta magában, hogy ime még egy újabb szakadék, mely elválasztja a mandátumtól.

Zemplénavármegye közgyűlése.

— ápr. 1.

Zemplénavármegye törvényhatósága csütörtökön kezdte meg rendes tavaszi közgyűlését. Hatalmas, közel 200 pontot magában foglaló tárgysor került a törvényhatóság elé és a két napos közgyűlés garmadával vetette felszínre azokat a fontosabb ügyeket, melyek jelentős súlylyal kapcsolódnak bele Zemplénavármegye közigazgatási életébe. A politikai természetű ügyek letárgyalása után egyszerre megcsapant az érdeklődés, alig egynehány bizottsági tag akadt csak a teremben, akik azután buzgóan asszisztáltak a tisztikarnak a napirendre került ügyek letárgyalásában.

A Meczner Gyula főispán elnöklése alatt lefolyt közgyűlés elsőnek a politikai természetű ügyeket vette tárgyalás alá. Gróf Hhuen-Héderváry Károly miniszterelnöknek és a kormány tagjainak kinevezésük tárgyában kelt leiratait tudomásul vette a törvényhatóság, majd hálás szeretettel hallgatta végig gróf Andrásy Gyula, Kossuth Ferenc, gróf Apponyi Albert és dr. Darányi Ignác volt miniszterek bucsuleveleit. Különösen meleg hangon vett bucsut a törvényhatóság Kossuth Ferencétől és hálás köszönetet mondott a volt miniszternek a vármegye irányában megnyilvánult őszinte és nagyrétékű jóindulatáért.

Majd a főispán indítványára a törvényhatóság részvételének adott kifejezést az ököritői borzalmas szerencsétlenség alkalmából. A tárgyalás során jelentette a főispán, hogy Hericz Márton és Gosztonyi István szolgabirákat tb. főszolgabirákká nevezte ki.

Az alispáni jelentés.

Dókus Gyula alispán a következőkben terjesztette elő évnegyedes jelentését:

Az 1909. év december havában tartott évnegyedes rendes közgyűlés óta eltelt időszak alatt az 1886. évi XXI. t.-c. 68. §-ának s) pontja értelmében a törvényhatóság általános állapotáról és fontosabb intézkedéseiről a következőket jelenti az alispán: A bizottság tagjai közül elhalálozott Görgey Gyula, Kazinczy Artur, Kiss Károly és Komieskö Pal. A főispán a vármegye törvényhatóságánál Hlavathy Jenő nyugdíjazása folytán megüresedett irnoki állásra Szentgyörgyi József napidíjast nevezte ki. Ugyiszintén kinevezte Grund Oszkár díjtalan közigazgatási gyakornokot és München Ferenc végzett joghallgatót ideiglenes minőségű közigazgatási gyakornokká. Szentgyörgyi József irnokká történt kinevezése folytán megürült napidíjasi állásra Kristóvszky György ideiglenes minőségű napidíjast, a Tóth Lajos elhalálása folytán megüresedett napidíjasi állásra Moskovszky Lajos ideiglenes minőségű napidíjast nevezte ki. Ugyiszintén a München Ferenc közigazgatási gyakornokká történt kinevezése folytán a tokaji szolgabíró hivatalnál megürült napidíjasi állásra ifj. Belner Károly tokaji lakost fogadta fel. A nagymihályi kórházról rendszeresített irnoki állásra jelentkező 12 pályázó közül Rosznáky Gyula nagymihályi lakost nevezte ki. Sátoraljaujhely r. t. város képviselő-testülete dec. 23-án megtartott ülésében a megürült polgármesteri állásra dr. Reichard Salamon városi h. ügyész választotta meg, ekként Kiss Odön h. polgármester az eddig viselt főügyészi állást elfoglalta. Benesik Béla tb. főszolgabíró szabadsága betegsége miatt meghosszabbított s az ekként nélkülözött munkaerő pótlására a sátoraljaujhelyi szolgabírói hivatalhoz Grund Oszkár közigazgatási gyakornokot rendelt ki. Kerényi László homonnai járási irnok ellen elrendelt

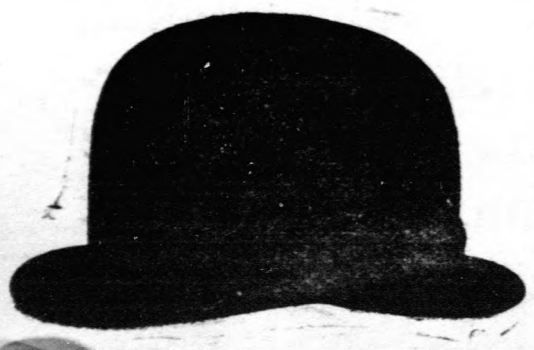
Legjobb és legdivatosabb kalapok,

fehérneműek, nyakkendők stb. úridivat különlegességek

Szenes Lipót uridivat üzletében Sátoraljaujhelyen.

Finom férfi cipők.

Angol sport sapkák.



„Mit szólna hozzá Buza Barna, ha valaki holnap kiesavarná a kezükből ezt az undorító fegyvert és maga élne vele. És széjjel kürtölné és világgá kiáltaná mindazt, ami a legintimebb, a legprivátább dolgaik. Hiszen tűzbe borulna a város és ököre mennének az emberek. És ebben a nagy, ebben az irtózatossá felfordulásban a Nerók, a gyújtogatók szerepét a Buza Barna portáján sajátították ki elsőnek. Az odium, a fenekestől való felfordulásért a felelősség is rájuk háramlik vissza.“

Ezt irtuk mi. Nem többet és nem kevesebbet. A Buza Barna magánéletét soha sem vettük sem nyíltan, sem burkolt célszavakkal gyanuba. Tiltja a tisztességérzetünk. A magánéletének korrektségét, tisztaságát soha egy szóval sem vontuk kétségbe. És jegyezze meg az ügyvéd ur, *komisz dolognak tartjuk, nem is tőrjünk, ha bárki is légből ropott, valólan gyanúsításokkal ront nekünk.*

A közgyűlés során.

— Apró följegyzések. —

A visszaszavított indítványok.

A csütörtöki közgyűlés előtt — minden uton és minden eszközzel — hirdette a tulsó oldal, hogy Meczner Béla bizalmatlansági indítványt fog majd a törvényhatóság színe elé terjeszteni. És a Meczner Béla indítványa elmaradt. Mikor belekezdett a beszédébe, jelezte, hogy az indítványt a szavai végeztével fogja benyújtani. És multak a negyedórák és Meczner Béla ép azon a ponton volt, hogy belekezdjen a már előre megszövegezett indítvány felolvasásába. Most hirtelen egy cédulát nyomtak a hátsó sorokból a kezébe, Meczner Béla végigfutotta a sorokat és azután bejelentette, hogy az indítványtevéstől eláll. Nem tudjuk, hogy mi volt írva azon a cédulán, a tulsó oldal korifeusai küldték és az indítványt visszaviszavásával azon iparkodtak, hogy a Dókus Gyula presztizsbe kapaszkodva, juttassák tető alá a bizalmatlanságot.

A visszaszavított indítványnak rövidesen párja is akadt. Dr. Grosz Dezső — a közbeke érdekében — visszavonta azon indítványát, melyben a parlamentni duhajkodás megbélyegzését javasolta a törvényhatóságnak.

Egy kevés turpisság.

Mikor a főispán a bizalmatlansági indítványt névszerűen szavazás alá bocsájtotta, előjáróban figyelmeztette a bizottsági tagokat, hogy senkinek se jusson valahogy eszébe más helyett szavazni.

Nagy hahotával, gunyos kacajjal fogadta a függetlenségi oldal, szinte ott volt a kacagásukban a méltatlankodás, hogy hogyan is lehet ilyet feltételezni róluk. Az események azonban megokolták a főispáni gondosságot.

Barna Dezsőt — mindjárt a névsor elején — hivta föl épen szavazásra Bernáth Aladár. Egy erős, határozott *nem* volt a felelet; a bizalmatlansági indítvány mellett szólt a szavazat.

Egyszerre fölcsapott a kiáltás a tulsó oldalról: — Hol van Barna Dezső?

És Barna Dezső *nem* volt sehol. Már jóval a szavazás megkezdése előtt elhagyta a nagytermet. És minden skrupulozitás nélkül akart leszavazni helyette valamelyik függetlenségi atyafi. S még ők kacagtak a főispáni előrelátáson.

Buza Barna interpellál.

Az alispáni jelentés fölolvása után szót kért Buza Barna és interpellált. Az interpelláció volt a második bombának szánva. Hihetetlenül szerényen, csöndes suttogással terjesztette elő Buza Barna és bizonyos hírlapi hírekre utalva, előadta, hogy a fegyelmi választmány egy városi tisztviselőt állítólag hivatalvesztésre ítélte, az ítélet *nem* lett azonban kéz-

besítve és így mig most is bent dolgozik a hivatalában. Neveket nem említett Buza Barna, folytonosan újságközleményekre utalt és interpellációját egyenesen a főispánhoz intézve, fölvilágosítást kért arra vonatkozóan, hogy mi igaz a hírből?

A dolog szokatlan volt. A főispán interpellálta. És itt volt elásva a petárda. A főispán azonban egy-kettőre végzett a pikáns felszólalással. Kijelentette, hogy Buza Barnának nincs joga a törvényhatóság előtt ebben a tárgyban interpellációt intézni hozzá, neki meg *nem* kötelessége erre felelni. Privátim azonban nagyon szívesen szolgál fölvilágosítással.

— Csak ezt akartam tudni, egyébként köszönöm — volt az illedelmes válasz és aztán leült Buza Barna. Ilyenformán ez a szenzáció sem sikerült.

Csak azért is.

A második napon történt az előző napról felvett jegyzőkönyv hitelesítése körül. A jegyzőkönyv *nem* fedte teljesen a valóságot, volt egy részlete, melyre vonatkozóan a főispán a helyesbítést kérte. Majd dr. Szirmay István főügyész és Thuránszky László főjegyző is kifejtették, hogy a jegyzőkönyv — a főispánt szavaihoz igazodva és a megtörténtekhez hiven — kiigazításra szorul.

Nem így vélekedett azonban Illésházi Endre. Fölszólt és kijelentette, hogy ragaszkodik a jegyzőkönyv eredeti szövegéhez. Ahhoz, melyről előbb a főispán, majd a főjegyző és a főügyész is konstatáltak, hogy *nem* tükrözi teljesen vissza a valóságot. Az Illésházi szavainak olyan színe volt, mintha kétketnék a főispán kijelentéseink igazságában. Csak azért is.

Emelt hangon, nyomatékkal felelt vissza a főispán: „Jegyezze meg a bizottsági tag ur, hogy Zemplénvármegye főispáni székében *nem* ült még olyan ember, aki *hazudik*.“

És Illésházi Endre — úgy látszik — meg is jegyezte. Olyan egy-kettőre ült le.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Az elintéztett jégihány. Sátoraljaúj hely rendezett tanácsú város képviselőtestülete csütörtök délután a jéggyár ügyében népes közgyűlést tartott. Hosszadalmas és beható vita után a képviselőtestület elhatározta, hogy a jéggyár fellátásának gondolatát teljesen eljeli és megbizta a tanácsot, hogy az esetleges szükségletek enyhítésére szerezzen még be 15 vagon jeget. A város háztartásának jégszükségletéről ilyen módon teljesen gondoskodva van és megfelelő mennyiségben bocsájt majd a tanács a nagyközönség rendelkezésére is beszerzési áron jeget.

(Az erdőhorvati körjegyzőség köréből. Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Erdőhorvati körjegyzői hivatalnál a következők megüresedett állásokra Füzesséry Odón a tokaji járás főszolgabírája pályázatot hirdet, ugymint: 1. A rendszerezett segédjegyzői állásra, melylyel 1000 kor. évi fizetés jár a tokaji kir. adóhivaltól előleges havi részletekben, melyre csakis jegyzői, illetve közigazgatási oklevéllel bíró egyének pályázhatnak. 2. A körirnoki állásra, melylyel 720 kor. évi fizetés jár a községi pénztárakból utólagos havi részletekben s ezzel kapcsolatban a körgyámi állásra, mely 240 kor. évi fizetés és 120 kor. fuvarátalánnyal van egybekötve, a községi pénztárakból szintén utólagos havi részletekben, mely álláshoz oklevél *nem* feltétlenül szükséges, csak a jegyzői és körgyámi teendőkből való jártasság és gyakorlat kimutatása és legalább 4 középiskola sikeres elvégzése. Pályázni kívánók kellően felszerelt kérvényei, melyhez születési és a legutóbbi alkalmaztatásukat igazoló működési bizotványok is csatolandók, legkésőbb folyó évi április hó 24-ig

nyújtandók be. A választás határnapja a pályázat lejártával nyomban ki fog tüzetni és erről a pályázók értesítettnek.

JEGYZETEK A HÉTRŐL.

Korteszuton.

Irtunk már a guruló koronákról — a Buza Barna zsebéből kigurult koronákról — mik egy kevés itóka árán próbálják megszerezni a naiv, s romlatlan falusi nép szimpátiáit. — Irtunk már arról a szíves szeretetről is, melylyel Buza Barna siet a keblére ölelni az áldott jó magyar népet. Hja, jönnek a választások és aranyakat ér minden voks, hogy fukarkodni hát Buza Barna a koronákkal meg a szíves szeretettel? Hiszen a korona csak egy ezüst korona, a szeretet meg még pénzbe sem kerül.

És jelentjük alázattal, hogy a koronák gurulnak tovább és a tekintetes ügyvéd ur — a mandátumért való igyekeztében — éppenséggel *nem* szükmarku, ha szeretetről van szó. Isten látja a lelkünket, *nem* is haragosan írjuk ezt a pár szót. Hiszen *nem* vesztegetésről van szó, amolyan magyaros, vendégszerető lelkendezés az egész, amivel az atyafiai jóindulat után kap Buza Barna és ami elvégre meg is ér egy kevés pénzt. Meg azután honorálni kell a tisztelt választó polgárok türelmét. Írásban és szóval csak úgy ontja Buza Barna a bölcsest, ha kedve kerekedik rá — hisz szereti a komédiát — meg is hallgatja a magyar nép, *nem* szabad hát sajnálni azt a kevés itókát. A jelölt ur egészségére kocintják össze a poharakat és ez a csengés — Buza Barna tanuságot tehet rá — a legszébb, a legédesebb muzsika a földkereken.

A multkor irtunk a guruló koronákról, azokról a bizonyos koronákról, melyek a Buza Barna jóvoltából gurulnak és egy kevés mulatozással akarnak csak szolgálni. És az írásunk teljessége kedvéért idejegyezzük még egy pár adatot: *Czékén 100 koronát hagyott Buza Barna, Imregen meg 80 koronát, mindenhol azaz természetesen, hogy — ó apage satanas — egy-két jónapja akadjon ennek a szegény, agyongyötrött magyar népnek és ihassék egy keveset. Az azután magától értetődik, hogy a jelölt ur egészségére igyek.*

S hogy a krónika mindenről számot adjon, vissza kell térnünk a czekei kirándulásra. Ott is járt Buza Barna, ott is szónokolt és olyanformán szónokolt, *hogy neki Kossuth Ferenc a vezére. Jól tessék megérteni: Kossuth Ferenc. Az a Kossuth Ferenc, akiről a jó urak már a bört is leszedték. Hja, Czékén aligha *nem* olyan volt a hangulat, hogy *nem* lett volna tanácsos Buza Barnának eldicsekedni a Justh Gyula vezérségével...*

Szerenád Justh Gyulának.

A leszavazás után történt. Hoszsú orral, szomoruan baktatott le a vármegyeházáról Buza Barna. A keserűség nagyon neki esett, fájt a kudarc, ami, akárhogyan szépítgetik is, ugyancsak alaposan végig vágott Buza Barnán. A vármegye törvényhatósága *nem* mutatott sok hajlandóságot, hogy úgy táncoljon, ahogy Buza Barna füttyül. S a vereség, mi a vármegyeházán érte csütörtökön a fiskális urat, annál fájóbb, mert teli torokkal, örvendve, gunyosan fujta már napokkal előtte a tulsó oldal, hogy csütörtökön — a Meczner Gyula testén keresztül — végérvényesen megmenti majd Buza Barna a hazát. Hát a dolog *nem* egészen sikerült, a törvényhatóság *nem* vette készpénznek a Buza Barna frázisait és — mint azt más helyen is megírjuk — a bizalmatlansági indítványt leszavazta.

Buza Barna pedig mélyen begombolkodott a felöltőjébe és elmé-

lázva az idők változásán, nagy keservesen, szomorú arccal baktatott ki a vasuti állomásra. Tudvalevően Justh Gyula, a kegyelmes pártvezér, csütörtökön szűkebb táborkarával Ungvárra utazott és déli félegy órákor Ujhelyben időzött egy kevés ideig a vonatja. A peronon nagy számmal akadt közönség. A törvényhatósági bizottság tagjainak javarésze akkor utazott haza. Mikor a vonat berobogott a pályaudvarra és Justh Gyula a kocsi ablakán át láthatóvá lett, villámgyorsan futott végig a hir, hogy a kiváló hazafi Ujhelyben van. És félénken, gyámoltalanul csapott fel az éljen, egy-két torok eresztette szélnek. A Justh Gyula arca mosolygósra vidult. De egy-két perc csak és azután odafagyott arra az arera a mosolygás. *Hatalmasan, szinte orkányszerű erővel reszketett végig a levegőben egyszerre az abcug. Ott dörgött és ott viharzott percekig és aligha érezte jól magát odabenn a bársonypamlagon a kegyelmes ur.*

Buza Barna pedig beszállt a pártvezéréhez és jelenthette: *Kegyelmes uram, Zemplénvármegye a lábaid előtt hever. A törvényhatóság csak most vert végig rajtam, a nép, az istenáldotta nép meg neked ad most szerenádot.*

És odakivül a peronon zugott, dörgött az abzug. *A publikum torkaszakadtából — elnyomva, elfojtva, az egy-két éljent — abcugolta Justh Gyulát. A gőzös egyet-kettőt füttyentett még és azután tovább indult hódító utján a kegyelmes ur...*

Az új évnegyed alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy lapunk mult számához csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg hátrálékukat beküldeni sziveskedjenek, nehogy lapunk további küldésében akadályozva legyünk.

A kiadóhivatal.

HIREK.

— Elöléptetés. A földmivelségi m. kir. miniszter *Henk Imre* állapot-egészségügyi felügyelőt, volt zemplénvármegyei hatóságai főállatorvost a VII. fizetési osztályba léptette elő.

— Gr. Széchenyi László képviselőjelöltsége. Ungvármegyei lapok írják, hogy gr. Széchenyi Lászlót, kinek az ungi Felsőremetén van nagy birtoka és újonnan épült fejedelmi kastélya, — a nagykaposi kerületben 67-es programmal képviselő jelöltként emlegetik. A dugszagag four jelöltségét állítólag gr. Hadik Barkóczy Endre, zempléni és ungi nagybirtokos támogatja. Gr. Széchenyinek az ungi lapok híre szerint azonban eddig is két ellenfele van már: Kende Péter kormánypárti és Bernáth Zoltán Justhpárti jelöltek.

— Kinevezés. A földmivelségi miniszter *Zinner Sándor* sátoraljaúj helyi okl. állatorvost ideiglenes minőségben állami állatorvos-gyakornokká nevezte ki.

— A Kazinczy-kör estélye. Nagyszabású, szokatlanul magas színvonalu zeneestélyt rendez ápr. 10 én a vármegyeháza nagytermében a Kazinczy kör. Az estélyen — az eddigi megállapodások szerint — *Matsner Samuné* urasszony, koncert énekesnő, *Moshammer Román*, az opera hárfaművésze, *Csuka Béla* cellóművész és *Csuka Etelka* urléány fognak részt venni. Részletes programot legközelebb adunk.

— **Áthelyezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Gártner Nándor to-kaji kir. járásbírósi betétszerkesztő irnokot a körmenti kir. járásbíróshoz helyezte át.

— **A sárospataki főiskola cenzora.** A sárospataki főiskola igazgató tanácsa Peter Mihály gálszécsi ev. ref. lelkészt, lapunk kiváló, jeles tollu munkatársát a főiskolai vizsgák cen-zorává választotta meg.

— **A S. A. C. vivógyakorlati.** A S. A. C. elnöksége ezúton tudatja tagjaival, hogy a sátoraljaujhelyi polgári leányiskola tornacsarnokában e hó 4-ikétől kezdődőleg hetenként háromszor u. m. hétfő, szerda és szombati napokon d. u. 5-től 6 óráig vivási gyakorlatok tartatnak. Felkéri az érdeklődő tagokat, hogy amennyi-ben ezen vivási gyakorlatokon részt-venni óhajtanának, ifj. Vágó Gyulánál jelentkezni s a fenti időpontokban a vivőórakon megjelenni szivesked-jenek.

— **Lelkészválasztás.** A hernád-németi ref. hitközség Barta Gyula sa-jólkazai lelkészt hívta meg a nagy-népszerű egyházközség lelkészévé.

— **Szerencsétlenül járt vadász.** Könnyelműségnek esett áldozatul Bol-dogkőváralján gróf Zichy-Meskó Ja-kab Pretosiczki nevű vadásza. Preto-sitzki délelőtt rendes körútra indult az erdőbe. Vállán a töltött fegyverrel indult utnak. Nehogy nagy kerülőt kelljen megtennie, amíg a kerítés ka-pujához ér, a rövidebb utat válasz-totta s egy kis gyalogösvényen — amerre állandóan járni szokott — indult a drótkerítéssel körülvett erdő felé. Amint a kerítéshez ért, ajtó nem lévén rajta, át akart azon mászni s hogy puskája ebben ne gátolja, a kerítéshez támasztotta, hogy majd a tuloldalra érve, azt a kerítés mellől átvehesse. Át is került a tuloldalra, de amint a puskát a csövénél meg-fogva átakarta emelni, a felhúzott ravasz valamiben megakadt, eleset-ent és a fegyver elsült. A lövés a szerencsétlen ember jobb kezét tel-jesen széjjelroncsolta. A helyszínről úgy vitték el a durranásra elősiető emberek.

— **Jubiláló tisztviselő.** Tar La-jos szerencsi m. kir. adótárnok mult hó 23-án töltötte be állami szolgál-atának 25-ik évét. A kiválóan pon-tos, lelkiismeretes tisztviselőt úgy tisztátsai, mint a nagyközönség kö-réből is számosan üdvözölték.

— **A Homonna—sztrópkói vasut.** Felvidékünk ez újonnan építendő va-sutvonalának általános tervei már elkészültek s az eredményes Gferer Schoch és Groszman budapesti cég a közigazgatási bejárás elrendelése iránti kérvényét már be is nyújtotta a kereskedelemügyi m. kir. minisz-teriumhoz. A közigazgatási bejárás iránt Dókus Gyula alispán már leg-közlebb intézkedik s az új vasutvonal építése április hó folyamán már kezdetét veszi. — A legnagyobb örö-mmel látjuk vármegyénkben a vasut-hálózatnak mondhatni rohamos fejlő-dését, nagybodasát. Hiszen az anyagi boldogulásnak és kulturális fejlődés-nek egyaránt életerei a vasutak. Alig egy éven belül már a harmadik, te-kintélyes hosszúságú új pályavonal adatik át vármegyénkben a forgalom-nak. Most Töketerembestől Sztrópkóig már egyenes összeköttetés van, ha Sztrópkótól Eperjes felé még kiépítik e vonalat: egész felsőmagyarország ipari életében óriási változások fog-nak beállani.

— **Eljegyzés.** Szilvássy László eljegyezte e napokban Szegedy Ilon-kát Olaszliszván.

— **Öngyilkosság a vak ló miatt.** Dankó János bodogzsadányi gazda a sátoraljaujhelyi vásáron lomha lo-vát egy sátoros cigánnyal elcserélte, arra számítva, hogy a cigány palin-kával megitatott virgonc lova többet ér majd az övénel, örömeiben a fáraó ivadékának még jó áldomást is fizetett, aki az égig dicsérte a lopott jószágát.

Dankó másnap az új lovat szakérbe fogta, munkába indult, de a hámba fogott szegény gebe nem a nyitott kapunak ment, hanem a fejével egye-nesen a kapulélnek ütdött. Mikor a megkárosodott Dankó meggyőződött arról, hogy a cigánnyal cserélt lova mind a két szemére vak, a csalást annyira szívére vette, hogy előbb ala-posan bepalinkázott s azután a vak lova kötőfékével a lakás mestergeren-dájára akasztotta magát. Mikor a hozzátartozói az öngyilkosságot észre vették, már halott volt. A szerencsét-len ember özvegyet és hat apró árvt hagyott hátra.

— **Járvány.** A Megyaszó község-hez tartozó Újvilág tanyán a hasi-hagymáz járványszerűleg lépett fel. Gortvay Aladár főszolgabíró nyomban megtette a hatósági óvintézkedéseket.

— **Nyilvános köszönet.** A március hó 19-én lezajlott református tánc-estélyen felülfizettek: Gróf Wallis Gyuláné 15 kor., id. Meczer Béla 15 kor., Horváth István 14 kor., Csörge Gyula, Dókus Gyula, Grün-berger Ábrahám, Karsa Ferenc, Kin-cessy Péter, Zinner Henrik 10—10 kor., dr. Adriányi Béla, Farkas An-dor, Fejes István, dr. Holló Andor, Képes Gyula, Klimó Sándorné, Mauks Árpádné (Alsógyertyán), dr. Tóth Ala-jos 5—5 kor., dr. Isépy Tihamér, dr. Nyomárkay Odón, Schmidt Lajos 4—4 kor., dr. Kasztriner Árpád, Ra-kovszky Sándor, Schwarcz Miksa, Soltész Gábor 3—3 kor., Friss Hei-man, dr. Kelner Győző, Lukács Ká-roly, dr. Nagy Arthur, Schön Andor 2—2 kor. Fogadják a nemes szívű adakozók e helyütt is hálás köszö-netünket. E helyütt fejezzük ki hálás köszönetünket Zombory János építész urnak is, aki a szinpad felállításához szükséges anyagot díjtalanul boesá-totta rendelkezésünkre. A Zemplén folyó évi 24-ik számának a reformá-tus bál című tudósításába néhány név tévesen lett beírva. Spielenberg Barna helyett Béla, Isépy Katika helyett Natika, Bernáth Pista helyett Gyula olvasandó. Tévedésből kimaradt Fejes Pistuka, aki a legaktuálisabb hirde-tést közvetítette.

— **Egyházi épikezés.** A nagykö-vesdi ref. egyház község által újon-nan emelendő díszes parokhiális épü-let felépítését 1500 kor. vállalati összeg mellett Domokos Imre sáto-raljaujhelyi építmesterre bízta az egyházközségi előljáróság.

— **Műkedvelők előadása Varan-nón.** Husvét másodnapján Varannó község intelligens közönsége jótékony celu táncmulatságot s szini estélyt rendezet, melyen az ottani fiatalág adta elő „Falusi verebek” című szin-művet. Az előadás ügyes szereplői valóságos művészzel játszottak s a közönség viharos tapsa volt jutalma faradozásuknak. Szereplők voltak: Kővér Zoltán, Belyus Mihály, Ma-tyuga Kamil, Daróczi Pál, Tóber Samu, Salgó Rez-ő, Kail Sándor, Urecky Sándor, Kiszely Margit, Zsel-ray Margit, Sztankó Ella és Margit, Hobeck Józsa és Henter Olga. Elő-adás után tánc volt, reggeliz. Felül-fizettek: gr. Hadik Barkócy Endre 20 kor. dr. Csőke József, Bernáth Béla, Takács Istvánné, Strasszer An-tal 10—10 kor. Bodor Gábor 11 kor. Kail Béla, Szendei Lajos 6—6 kor. Fűzeséry Pál, Viszlócky Adolf 3—3 kor. Klémas Antal, Urecki Sándor, Mikó Vilmos, Kozrajszki Árpád, Pos-pisil Aladár 2—2 kor. Henter Lajos, Krafosik József, Kokicki K. Mascse-nyik Gyula, Moskovics S. Letényi Ármín 1—1 kor. Melyért a jótékony-cél érdekében köszönetet mond a ren-dezőség.

— **Táncitanítás.** Révész Imre is-mert táncitanítónk több szülő felké-résére április hó 2., 4-től kezdődőleg a „Magyar Király” szálló termében egy táncanfolyamot fog nyitni, mivel az iskola év befejeztével a vidéki ifjuság azonnal hazautazik, sokan pedig üd-ülés céljából elhagyják nyáron váro-sunkat. A beiratkozások naponta d.

u. 4—5-ig a nevezett táncteremben eszközölhetők.

— **Tulságos kövérség** mindenki nek kellemetlen s minden elhízott embernek az a legfőbb vágya, hogy lefogyjon. Ez azonban az egészség-gyengetése nélkül csakis úgy érhető el, ha a beteg minden reggel éhgyo-morra körülbelül egy pohárnyi valódi Ferencz József-keserűvet iszik. Gyakran már 3—4 heti használat után meg lesz az az eredmény. A zsirtömegek nyomtalanul eltűnnek, a nélkül, hogy az életrendet a legke-vésbé is meg kellene változtatni. Ha azonban a beteg az ásványvizivás után még egy félórai sétát is tesz, az eredmény még gyorsabban fog mutatkozni. A Ferencz József-keserű-vizforrások Igazgatósága Buda-pestben van.

— **Országos vásárok.** Tiszalucón f. évi ápril. 14-én lesz a tavaszi or-szágos vásár. Sztrópkón pedig május helyet ez idén kivételesen április 19-én.

Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében Sátoraljaujhely Széché-nyitér 9. Modern irányzatú művészi kivitelű fényképek és nagyítások ké-szülnek.

— **Soha nem lehet eleget tanulni!** Ezt a benyomást kelti ben-nünk, ha Dr. Oetker legujabban megjelent recept könyvecskéje a fő-zöművészetében. Ajánljuk e köny-vecskét t. olvasóink b. figyelmébe. stb.

Melyik jobb?

Egyszerű csukamájolajnál minden esetben jobb a SCOTT-féle EMULSIÓ. Jobb, mert könnyen emészthető és ennélfogva gyorsabb és erőteljesebb a hatása.

Jobb azért is,

mert szívesen veszik be azok a kik a csukamáj-olajat undorító ize miatt visszautasítják.

Csakis tiszta és magas-foku lofoteni (norvégor-szági) csukamájolaj hasz-nálata engedtetik meg a

SCOTT-féle EMULSIÓ

készítésére; mert csak ez a legtáplálóbb a világon.

A Scott-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszertárban.

SZÍNHÁZ.

** Kuruzsló. Földes Imre — ez az egyre izmosodó, hatalmas erejű fiatal drámairó — kemény szatirát irt a Kuruzslóban. Ököllet ront a tár-sadalmi rendnek és irgalmatlanul, éles késsel hasít belé a konvenciókba. A diploma nem jelent még semmit, de egy-két sarlatán, stréber kezében pom-pás eszköz ahhoz, hogy minden ér-demen és minden értéken keresztül gázolva, azok előre törhessenek. És diploma nélkül, ha akármennyi talen-tummal szegődik is a nagy emberi célok szolgálatába valaki, akkor neki esk a törvény és kiátkozza a nagy-képi, a prud társadalmi morál. A „Kuruzsló” hőse nem tudta orvosi tanulmányait befejezni, de ég, izzik benne a vágy, hogy szolgálhassa az emberiséget. Megszerzi hát egyik el-halt barátja diplomáját és annak neve alatt orvosi prakszist kezd. Bámulatos sikereket ér el, a tudományos körök-ben fölkapják a nevét és az ereje, a

tudása egyre diadalmasabban tör e öre. Egy szép napon azonban rája csap a törvény; kitudódik, hogy diploma nélkül gyógyít és neki — ó nagyszerű társadalmi rend — pusztulnia kell. Egy csomó sarlatán, üresfejű ember kezében ott marad a műtő-kés, de az övéből — az avatott, erős s hozzáértő kez-kből — kiütik azt. És pompá-san, nagyszerű szinopadi technikával mondja el mind-zt a Földes Imre darabja. A szerzői bemutatóra csak félig telt meg a színház közönséggel, jóllehet az előadás nivós, kerekded és egy stílusra hangolt volt. A vezető-szerepekben Halasi Mariska és Magas Béla adtak komoly és értékes szin-padi munkát, husból és vérből való volt az alakításuk és a szívünkhez lopódzott minden akcentusuk. Az epizód-szerepeket H. Serfőzy Etel, Justh Gyula, Erczkövy Károly és Sebestyén Jenő látták el kifogástalanul.

** Luxemburg grófia. Lehár nagy sikerű, megvesztegetően elegáns mu-zsikájú operettje csütörtökön este került színre zsufolt ház előtt. Az elő-adás szokatlanul jó volt, színes, ele-ven és feltétlenül megállhatja a he-lyét akármelyik nagyobb vidéki szin-padon is. Impresszióinkról — térszűke miatt — legközelebb adunk számot.

Ha viszket



akinek éjjel-nappal szüntelenül viszketege van s nyugalmát, alvását és sokszor társadalmi létét veszélyezteti, az sajnálatraméltó. Ámbár ez csak bőri-ingerlésre mutat, mégsem létezett ez-ideig oly szer ez ellen, ami ennek a kínos helyzetnek véget vetett volna. Hetek sőt hónapokon át ezen bajban szenvedők kétségbe van-nak esve, testileg s lelkileg megörve, képtelenek társaságban mozogni. Sokszor csak egy kis pontot képez a bőrön, a mely rettenetesen viszket s a vakaró újat önkívületenül magához készíti. Ez rendesen a kezdete s rosszabbodó visz-ketegésre vezet. A viszketegség okai még eddig nem lettek kiutatva, miután azonban a betegség jeleinek megismerése, úgy minden ilyen esetben amenny is az orvosi tanácsra kell halgatni. Sok orvos s viszketegbetegek különösen hangsúlyozzák a Zucker-féle szabad. gyógyzappan kedvező s gyors hatá-sát. A vastag leher hab ezen zappan által előírás szerint alkalmazva, azonnali eny-hülést s a viszketegség beszüntetését hozza magával úgy, hogy végre telje-sen elmúlik. Ezen idegbántó borbajt a Zucker-féle szabad. gyógyzappan segítségével egyszerűen s a legnagyobb reményvel el lehet távolítani. A megrendelésnél a következő külön-b-ségre kell ügyelni:

Zucker szab. 35%-os gyógyzappannal a leghatásosab s legnyugodt. Darabja 2 kor. 50 fill. Zucker szabad. 15%-os gyógyzappannal a hatásosab s mennyi-ségben gyengébb. Darabja 1 kor. Ehhez való Zucker-krém (zsirtalanító) a bőr-krémek gyöngye. Egy tubus ára 2 kor. 50 fill., kis tubus 1.25 kor.

Főraktár: Hrabéczy Kálmán dro-gériájában Sátoraljaujhely.

NYILT TÉR.)*

* E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

A kereskedelmi társulat és az athléti' ai klub dolgairól irtott cikkeinket egyéb aktuális közlemények mai számunkból kiszorították. — P. Gy. Homonna. Levelet írunk. — B. I. Rad. Egyéb aktuális közlendőink miatt kény-telenek voltunk megszakítani. Szives elné-zését kérjük érte.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla. Főmunkatárs: Majtényi Géza. Helyettes szerkesztő: Boboz Hugó. Laptulajdonos: Ehler Gyula.

<p>Benzin-, szivógáz-, nyersolaj-, gőz-, petrolin- és világítógáz- MOTOROK. Benzin-Lokomobilok. Épület-felvonók.</p>	<p>Plewa-Tsa és gép és motorgyár Wien, XVII. Wattgasse 78-80. Sürgőnyezim: Plewa, WIEN—Hernals. Kerületi képviselők kerestetnek.</p> 		<p>Minden rendszerű és nagyságu sütőkemenczék keverő- és gyúrógépek az összes sütőipari segédgépek, eszközök és sütőkemence-armatnrák.</p>
---	---	---	---




JOL JAR
-NA VALÓDI!
PALMA KAUCSUK SAROK
VAN CÍPŐJÉN

ROSSZUL JAR
-NA NEM ÜVELELA
VÉDJEGYRE
TESSÉK KIPROBÁLNI!

635/1910. vh. sz.
Árverési hirdetés.
A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság 1910. V. 382/2. számú kiküldő végzése folytán dr. Isépy Tihámér ügyvéd által képviselt Fornszek Béla mint a Zemplénnvármegyei Casinó elnöke 64 korona követelésének és járulékaiknak kielégítése végett 1910. évi április hó 5-én délelőtt 10 órakor Sátoraljaujhelyben, Zápolya-utca 18. sz. alatt a végrehajtást szenvedő gépműhelyben elárverezem azon 3600 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. bíróság 1910. Sp. I. 47/3. számú végrehajtást rendelő végzése folytán az 1910. V. 382/2. sz. végrehajtási jkvben felülfoglaltam s melyek az 1910 V. 279/2. sz. alapfoglalási jkvben 1-3 tétel alatt vannak összeírva, u. m.: gabonatisztító gépet, benzinlokomobilt és cséplőszekrényt.
Sátoraljaujhely, 1910. márc. 16-án.
Rosner Imre.
bir. végrehajtó.

A hölgyek tudják legjobban
mily fontos a
SZÉP, ÜDE ARCZ
mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.
Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcából tiszta legyen.
A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcuk ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.
A FÖLDES-féle
MARGIT-CRÈME
az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szeplőket, májfoltokat és az arcot fehériti, üditi és fiatalítja.
A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung für Moderne Gesundheits u. Schönheitspflege“ nagy aranyérmét és díszoklevelet nyert.
Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor.
Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.
Kapható: Sátoraljaujhelyben: Kincsessy Péter és Widder és Reichard gyógyszer-táraitban, Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábán Arnold gyógyszer-táraitban Nagymihályon: Tolvay Imre gyógyszer-táraitban. — Sároszpatokon: Horváth Mátyás gyógyszer-táraitban. A

Gyötrelmesebb, kínosabb fájdalom a fogfájásnál alig van; ezer meg ezer ember szenved benne, pedig nem kénytelen vele, mert örökre megszabadul tőle az, aki Sztraka Mentholfogszap-panját használja. Ara majolika szelencében 1 kor., melyhez a fogápolásról egy tudományos színvonalon álló értekezés van mellékelve. Gyógytárakban, drogériákban stb. kapható egy koronáért. 3 drbt 3 koronáért bérmentve küld Sztraka gyógyszerész Mohol.
Kapható:
Hrabéczy Kálmán drogériájában,
Sátoraljaujhely.



Valódi brünni szövetek
az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú	1 szelvény 7 kor.
elégendő teljes férfi-ruhához.	1 " 10 "
(kabát, nadrág és mellény)	1 " 12 "
ára csak	1 " 15 "
	1 " 17 "
	1 " 18 "
	1 " 20 "

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.—K. ért épügy felöltő-szöveteket, turistalodent, selyemkamarant gyári áron küld a mindenütt ismert megbízható és szolid posztgyári raktár

Siegel-Imhof, Brünn, 66.
Minták ingyen és bérmentve.
Nagy előnyére szolgál mindenkinek, ha szövetzsükségletét direct a gyártás helyén Siegel-Imhof cégnél rendeli. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legújabb szövetekből.
Szabott legolcsóbb árak!
Bármily kis megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és figyelmes.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Ágyagipari Részvénytársaság Sátoraljaujhely.
Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes
I. rendű
darabos meszet,
mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.
Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.
Zemplén-Ladmóczi Mész- és Ágyagipari Részvénytársaság.
Sürgőnyezim: Mészársaság Szejhely.
Telefon szám: 32.

Árverési hirdetés.
Alulírott „Első sátoraljaujhelyi zálogkölcson üzlet“ tudatja az érdekeltekkel, hogy az április hó 7-ére hirdetett kézi zálog árverés folyó évi április hó 20-án délelőtt 9 órakor fog megtartatni. Sátoraljaujhely, 1910. márc. 31.
Tisztelettel
Az első sátoraljaujhelyi kézi zálogkölcson üzlet.

Zauuló
könyvnyomdánkban fölvétetik



EREDETI „CHRISTOPH“!
benzin szivógáz motorok, lokomobilok és NYERSOLAJ-MOTOROK
ma az első helyen állanak.
A „CHRISTOPH“ név garancia.
75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.
Kérjen árjegyzéket.
DÉNES B. motorspecialista cégtől
Budapest, V., Lipót-körut 15.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
pótleka
egy régiónak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közszépségét, és megkülönböztetését.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van oszmagolva. Ára üvegekben K.—80, K.1.40 és K.2.—és ügyszólván minden gyógyszer-táraitban kapható.
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Richter gyógyszer-tára az „Arany országhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.



A világ legjobb, legbiztosabb és legolcsóbb kutszivattyuja az
„OMEGA“ lánckut
Mert rendkívül sok vizet ad,
Mert kis gyermek kezelheti,
Mert soha be nem fagy,
Mert soha nem romlik,
Mert mindenki felszerelheti és karban tarthatja.
3 évi jótállás.
Árkap ingyen.
MAGYAR LÁNCKUTVÁLLALAT
Farkas J. Budapest, Felső-Erdősor 12.

Magyar Vulkáncementgyár Részvénytársaság
Központi iroda: Budapest, V., Sas-utca 25. szám. — Telefon-sz. 107-16. Gyártelep: Selyp. — Telefon: Katvan 46.
Ajánl: Elsőrendű Selypi portlandcementet, Vulkánportland cementet, kitűnő minőségűt, mely a portlandcement szabványait 50%-kal túlhaladja.

Wilhelm Henrik u. óda
 Nagy **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny áruház.
 butorraktár. **SÁTORALJAUJHELY.**

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-
 szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, mahagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.
 MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.
 heti részletfizetésre.
GYERMEKKOCSIK
 legújabb és legfinomabb kivitelben.

Torontáli, Szmirna, Tilim és hollandi szőnyegek
 nagy raktára.

Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalok.
FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK
 nagy választékban.
 Applikált store, bonne-femme, vittáge
Dupla ágyteritők.
 Asztalos és kárpitos műhelyemben bármily e szakba vágó
 munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálók.

LEGUJABB SZERKEZETŰ
CZIMBALMOK
 Schunda Venczel József
 cs. és kir. udvari hangszergyáros
 hirneves gyártmányaiból
 nagy választéku
állandó bizományi raktár van
 Sátoraljaujhely, Deák-utca 3. szám alatt.
 Igen kedvező részletfizetési módzatok.
 Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

SZŐLŐSGAZDÁK!
 Homokon és kötött földön.
 A ki borait mindenkor jó áron és hamar akarja eladni, ültessen Delaware szőlőt szántóföldekre is, és ha a hiányzó tőkét ezzel pótolja, az ilyen vegyes bor oly finom lesz, hogy drágán és hamar elkel.
 Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és bizonyítják a nagy borkereskedők, a kik 60-80 koronáért is megveszik hektóját, ha százezer hold ilyen teremne is. Permetezés nélkül a mult évben is peronosporától mentes nagy termést adott (holdanként 36 hektó.)
 Vesszőről árjegyzék ingyen és bérmentve.
NAGY GÁBOR
 szőlőnagybirtokos **KÓLY** Bihar megye
 posta-, távirda- és távbeszélő állomás.
 Levelezés magyar, román, horvát, szerb s német nyelven

BOLINDER-nyersolajmotorok,
 nyersolajlokomobilok
 csak
Szabó Emil és Társa cégnél
 Budapest, V., Ferenc József-tér 6. szám.
 (Gresham-palota, a lánchíddal szemben) kaphatók.
 Sürgőnczim
 Szabóék
 Budapest
 Telefon
 76-48.
Szivógázmotorok. Benzinmotorok.
Cséplőgépek. Malomberendezések.
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

RÉVÉSZ ES TÁRSA
 Petzold-vasművek motorgyár kizárólagos képviselői
 BUDAPEST, V, Lipót-körút 21. szám.
 Olcsó árak!
 Olcsó üzemi
 Garantált elsőrendű
 „IDEAL“ Benzinmotor, Benzinlokomobil,
 Szívó-gázmotor, Nyersolajmotor, Diesel-motor,
 Malomberendezések.
 Szakszerű lelkiismeretes kiszolgálás!
 Vizontelárusítókat keresünk!

Zongoraterem
 és kikölcsönző intézet.
 Új és használt
Zongorák és Pianinok
 legmérsékeltbb áron
 ugy cserébe, mint részletfizetésre kapható
Udvardi Szaniszlónál
 Sátoraljaujhelyben.

Globin
 a legjobb crême cipők
 tartós fényszerűsítésére,
 a bőrneműeket
 puhítja és hosszú
 időre megővja.
 Minden útt kapható.

Fogak és fogsorok
 amerikai módszer szerint
Foggyökér eltávolítása nélkül.
 Arany fogkoronák és arany hidak. — Javításokat és régi fogsorok atalakitását is elfogadjuk
Sátoraljaujhely,
 II. ker., Wekerle-tér 2.
STERCZ JENŐ,
 fogtechnikus.

CLIMAX
 nyersolaj-motorok
 és lokomobilok
 Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.
 Nincs robbanási veszély!
 se pénzügyőri ellenőrzés.
 Elsőrangú referenciák.
BACHRICH és TÁRSA
 Budapest Wien Hamburg
MOTORGYÁR
 Wien. XIX/6. Heiligenstädterstrasse 83.
 Magyarországi mintaraktár és iroda:
 Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tőzsdepalota.)

„SAVOY“

Budapest

VIII., József-körút 16.

a Nemzeti Színház közvetlen közelében.

NAGYSZÁLLODA.

A főváros legszebb és legmodernebb szállodája. — 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. — Lift. Hideg és melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. Elsőrangú étterem.

2033/1910. tk. sz.

Hirdetmény.

Királyhelmezc községnek telekkönyvi betétei az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cz. értelmében elkészítettén és a nyilvánosságnak átadtván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján, ide értve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t.-cz. 15. §-a a) pontjában foglalt kiegészítést is, valamint az 1889. XXXVIII. t.-cz. 7. §-ában és az 1891. XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kereseteket, azok pedig, kik valamely tehertétel átvitelének az 1886. XXIX. t.-cz. 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t.-cz. 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből kereseteket 6 hónap alatt, vagyis 1910. évi október hó 8. napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben — ide értve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1910. évi október hó 8. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyújtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik, — ide értve azokat is akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1910. évi október hó 8. napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulva után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Királyhelmezcen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1910. évi márczius hó 17-én.

Horkay,
kir. járásbíró.

Országszerte hire járja:
A „Keill-Lakk“-nak nincsen párja,
Pompás fényben a padló,
„Keill-Lakk“ amellet olcsó.
Aki egyszer ilyet használ,
Többet mást nem tűr a háznál.
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,
Ha „fehér Keill-Lakk“-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk.

Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keill-Lakk“ azurkék,
Kertibutor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keill Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keill Lakk“!

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK cégénél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: Bohrandt J. V. — Kassa: Novelly Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kassewitz J. János. — Varanno: Cseri Hermann.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 63,

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinmotoros cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, lóhereséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálógépek, marokrakó- és kéveköto-aratógépek, szénagyűjtők, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egytemes aczélekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Aki butort

BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI,

saját érdekében cselekszik,
ha vásárlás előtt megtekinti a

„BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“

védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

áruosarnokait, melyek a következő helyeken vannak:

VIII., József-körút 28. sz. (Bérekocsis-utca sarkán.)

IV., Ferencztek-tere 1. sz. (a királyi bérpalotában.)

Ezen szövetséget az „Országos Központi Hitelszövetkezet“ tagja s ennek felügyelete alatt áll.

Vásárlási kényszer teljesen kizárva.

Stílszerű, modern lakásberendezések.

Jutányos árak!

Szavatosság az áru minőségeért.

Az áruosarnokba kizárólag elsősorban budapesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

Szilági és Diskant

gépgyára és gazdasági gépraktára

MISKOLCZ.

Ajánljuk a világhírű Ganz és Társa féle benzinmotorokat.

Hofherr és Schrantz-féle cséplőgépeket és egyéb mezőgazdasági gépeket,

tárcsás boronákat,

fűkaszáló, széna-

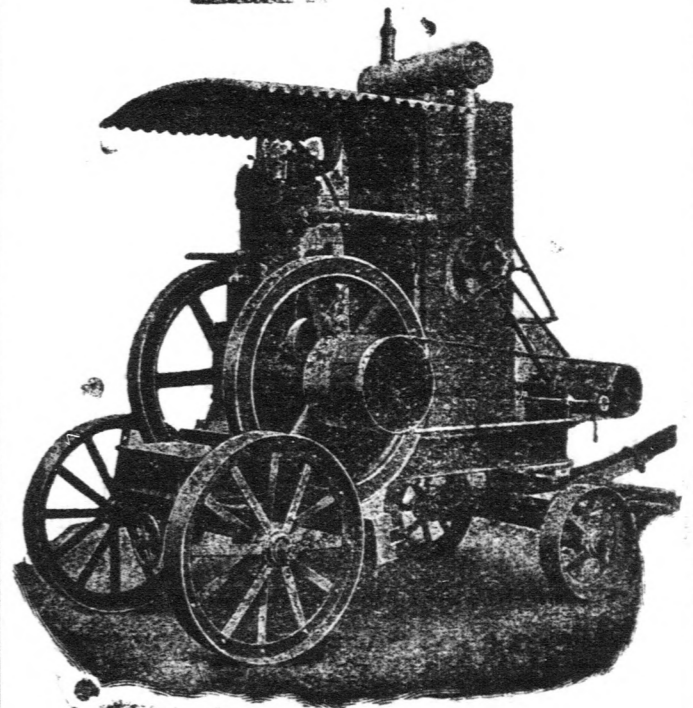
gyűjtő és arató-

gépeket.

Elvállaljuk malmok berendezését, átalakítását, motorok, gőzgépek javítását, új tüzszerények készítését.

Raktáron tartjuk az összes malmászati, mezőgazdasági, technikai cikkeket és gépeket.

Költségvetések, ajánlatok ingyen!



Gőzkerészletek! — Borsajtók!